

حيدر آباد – اجتماع GAC مع ccNSO
الأحد، 06 نوفمبر 2016 – من الساعة 12:00 م إلى الساعة 12:30 م بتوقيت الهند
اجتماع ICANN57 | حيدر آباد، الهند

الرئيس شنايدر: حسنًا. شكرًا لك. بالنسبة للزملاء الذين لا يعرفونني، اسمي توماس. أنا رئيس مجلس GAC الحالي. أنا جيما من إسبانيا، وواناويت من تايلاند ونحن من مجلس الإدارة. يحضر الإجتماع الكثير من أعضاء مجلس الإدارة. الرجاء التعريف عن أنفسكم بصفة مختلفة عن الأشخاص الحاضرين من GAC -- بشكل خاص، ليتعرف عليكم الأشخاص الجدد فنبداً الجلسة. شكرًا لك.

بارت بوسوينكل: بارت بوسوينكل: في عجلة. شكرًا لك. أريد فقط أن أقدم لكم تحديثًا سريعًا على موضوع-- عذرًا. بارت بوسوينكل. كنت أحاول -- دعم طاقم العمل.

أنابيث لانغ: معكم أنابيث لانغ وأعمل في ccNSO، NO.

كاترينا ساتاكي: كاترينا ساتاكي LV. وأعمل رئيسة مجلس ccNSO.

جيوفاني سيبيا: جيوفاني سيبيا، ccNSO، EU.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. لدينا اليوم وقت محدود للغاية. لدينا 30 دقيقة فقط، والذي مضى منها عشرة دقائق حتى الآن، ولكن يمكننا إذا كان ذلك مناسباً لكم، أن نستغل بعض وقت استراحة الغداء وإلا لن يكون هناك تفاعل بين الحاضرين.

المعذرة -- قبل. يوجد على جدول أعمالنا ثلاثة قضايا. وبهدف الحصول على بعض الوقت للنقاش، أتمنى أن -- تقللوا من وقت العروض التقديمية التي لديكم لجعل مدتها لا تتجاوز الثلاثة دقائق للجولة الواحدة. إذا كنتم تريدون تجاوز بعض الشرائح، قوموا بذلك، ولكننا نريد أن يكون هناك بعض النقاش -- أعتقد، بشكل خاص، بما يخص نقطة النقاش -- حول مجموعة عمل EPSRP على سبيل المثال -- ليكون لدينا بعض الوقت لتبادل الأفكار.

شكرًا جزيلاً لكم.

أعلم أن هذا الأمر صعب علينا. تفضل بما تريد قوله يا بارت.

بارت بوسوينكل:

شكرًا لك. بالنسبة إلى -- هل يمكنك الانتقال إلى الشريحة التالية؟ لقد قمت بعرض المقدمة بالفعل.

فأنا لا أراه.

الشريحة التالية من فضلك.

الشريحة التالية.

بعض الأمور -- شكرًا لك. ولا بأس بذلك. ويمكنكم قراءته وقت فراغكم. الأمر المهم هو، آلية المراجعة. هناك بعض الاعتبارات حول آليات المراجعة. الأولى حول RFC 5091 والأخرى حول إطار عمل الترجمة الفورية والأخيرة تتحدث عن لوائح ICANN. وبناءً على هذه الحالات، هناك ثلاثة قضايا.

الشريحة التالية من فضلك.

حول آليات المراجعة. أول مجموعة قضايا هي حول نطاق آلية المراجعة هذه. أما المجموعة التالية تدور حول من لديه الأحقية وما هي الأساسات التي يبني عليها.

الشريحة التالية من فضلك.

هل يمكنك -- بالضبط.

إذا -- تعتبر هذه النقطة مهمة لأن أعضاء GAC، ممن سيكون لديهم الأحقية بالإضافة إلى لوحة المراجعة، وآلية المراجعة والأساسات والقوانين لآلية المراجعة هذه؟

لذا فهذه تعتبر أول جزء من عملية وضع السياسات PDP حول -- مجموعة عمل التخطيط الاستراتيجي والتشغيلي لعملية وضع السياسات PDP ccNSO لآلية المراجعة.

الشريحة التالية من فضلك.

الشريحة التالية هي -- الخطوة التالية هي حول عزلة ccTLDs.

الشريحة التالية.

مرة أخرى، لنرجع إلى الخلف، كان هناك تقرير مجموعة تفويض/وإعادة تفويض في عام 2011، حيث قامت عدم وجود سياسة حالية بما يخص حالات العزلة، ولكن في نفس الوقت، هناك عدد محدود من القضايا.

الشريحة التالية.

كان هناك قضايا -- حيث كنا نستخدم منطقة ccNSO.

الشريحة التالية من فضلك.

أن القضايا التي تم تحديدها حتى الآن، وهو أمر مؤقت ما يلي: التناسق بين المصطلحات وما الذي يؤدي إلى التقاعد وما الذي يشترط به عادة في هذه الأمور مما

يضع تفويض لاحق يتبع إلى ccTLD. المثال الأفضل هو AN. تم إعفاء هذا الأمر ومتابعته من قبل CV. -- عذراً، لقد أخطأت. CW. من أجل Curacao.

الشريحة التالية من فضلك. PDP. الشريحة التالية.

كان أحد مناقشاتنا في هيلسنكي يقترح كيفية قيام ccNSO ببناء PDP؟ على الأغلب ستكون PDP مع مجموعتين عاملتين، حيث تقوم المجموعة الأولى على تطوير التوصيات حول التقاعد وحول آليات المراجعة.

الشريحة التالية من فضلك.

وهنا وصلنا في النقاش لهذا الصباح. مدير القضية هو أنا حيث سأقوم بسؤال المجلس في اجتماعه لإعداد فريق أولي من أجل موائيق مجموعات العمل. سيتم ضم ذلك في تقرير القضية وسيتم فتحها.

الهدف من القيام بذلك هو لإعادة تحديد وتعريف نطاق القضية التي قمت بذكرها للتو وسيتم إدراجها في موائيق مجموعة العمل التي من شأنها طيها مرة أخرى في تقرير القضية، لأنه سيكون لديك -- أولاً، عليك أن تبدأ مع الأشخاص الذين من المفترض أن يقوموا بحل هذه القضايا، حيث ستشارك في العملية في وقت مبكر. ثانياً، سيقوم المجتمع نفسه بإدارة القضية وسيقوم بالوصول إلى مرحلة إدارة الموضوع.

هذا كل شيء. للشروع والقيام بذلك. ويمكن أن يحدث الكثير بين الآن واجتماع كوبنهاجن.

لقد كان ذلك عرضي التقديمي.

الرئيس شنايدر:

شكراً جزيلاً لك، بارت.

مجرد سؤال للتوضيح. حسناً، هناك عملية وضع السياسات PDP مع فريقين عمل. الأول هو آليات التقاعد، ووقف عمل ccTLDs، والأخيرة تتعلق بالمراجعة.

ما هو بالضبط جوهر المراجعة؟ هل هو مراجعة هذه القضية فحسب؟ أم هو أكبر من ذلك --

القضية بالفعل أكبر من ذلك. عذراً، كنت أتحدث بسرعة هذه المرة. إنها آليات المراجعة، لذا فإن القرارات التي تخص التفويض والإلغاء والتحويل والتقاعد والأمور التي تخص ccTLDs. لذا فهي تنطوي تحت PDP لأنه لا يوجد شيء يحل محل التقاعد. لذا يجب أن يتم إكمال هذه الحاجات في نفس الوقت.

بارت بوسوينكل:

حسناً. شكراً لك. لقد أدركت ذلك، ولكنك قمت بعمل رائع.

الرئيس شنايدر:

وهناك عنصران في هذا الأمر. العنصر الأول هو تطوير السياسة التي لم يتم تطبيقها بعد، والعنصر الآخر مراجعة جميع السياسات المتعلقة بالتفويض، وإعادة التفويض ووقف عمل ccTLD.

حسناً، شكراً جزيلاً.

هل يجب أن نقوم بتغطية جميع القضايا الثلاث واستقبال الأسئلة أو نعطي الفرصة لطرح الأسئلة من الآن؟

حسناً. الأسئلة الآن. والتعليقات.

يرجى الاختصار بطرح الأسئلة ورحب بكل شخص يريد إضافة تعليق.

ممثل الاتحاد الأوروبي. شكراً لك.

نعم، شكراً لك.

ممثل الاتحاد الأوروبي:

لدي نقطة أريد طرحها ولكنها تخص موضوع المراجعة بشكل خاص. أتساءل عما إذا كان من الممكن لنا النقاش الآن أم لا؟ لاحقاً؟

هل تخص EPS وما إلى ذلك؟ نعم، سوف نطرح الموضوع لاحقاً. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

هولندا.

شكراً لك. توماس دي هان من هولندا.

ممثل هولندا:

سؤال واحد فحسب. موضوع التقاعد يعتبر (غير مفهوم)، حيث قام الأشخاص من هولندا بالمشاركة خلال -- مع وقف عمل AN والمواضيع الثلاثة الأخرى، قد يكون الوضع كذلك، حيث تم تفعيله.

سؤالي هو، يتعلق حول المشاكل الحقيقية التي تواجهها ccTLD الجديدة. على سبيل المثال، ما له علاقة في القبول العالمي. هل هذا جزء منها؟ لأنه، دعونا نقول أن أهم قضية، ما أحاول أن أقوله هو، عن التقاعد، ثم وجود ccTLDs جديدة.

شكراً لك.

شكراً لك يا توماس على هذا السؤال. أظن أن القبول العالمي -- السؤال هو -- للإجابة عن سؤالك باختصار، لا، أنه ليس له علاقة بذلك الموضوع.

بارت بوسوينكل:

لتوضيحها بعض الشيء، فإن قضية القبول العالمي لا تعتبر محدودة. أن القضية المهمة هي ccTLD الجديدة. أنها تحدث -- دعونا نقول مع جنوب السودان، وتحدث مع IDN ccTLD وتحصل مع gTLDs الجديدة. جميعها ستواجه قضايا مشابهة، واعتماداً على IDN أو ASCII سيكون هناك -- مجموعة من القضايا.

لذا فإن أسهل طريقة هي التي تكون لها تأثير مع ccTLDs. ولكنها جميعها تواجه موافقة عالمية. إنها ليست مشمولة. إنه طريق مختلف، وهو عملي بشكل أكبر حيث -- أود أن أقول أنه ليس من تخصص ICANN، ولكنه...

يمكننا أخذ ملاحظة واحدة أو سؤال يتعلق بهذه القضية. إذا كان هناك أية أسئلة أو ملاحظات.

الرئيس شنايدر:

ربما هناك موضوع آخر؟

بارت بوسوينكل:

أجل.

الرئيس شنايدر:

إذا كنت مهتماً بذلك الأمر، لأنه أمر سريع جداً، كان لدي -- أو كان لدينا المشكلة نفسها هذا الصباح مع ccNSO. نأمل أن يكون لدينا نقاش شمولي أكثر بعد ظهيرة اليوم بوجه الخصوص حول هذه القضايا. إذا كنتم مهتمين، فأنتم مرحب بكم للمشاركة في هذا النقاش، وسنقوم بإبلاغكم بالمكان والزمان الذي سيعقد به هذا النقاش أو من خلال طاقم العمل.

بارت بوسوينكل:

نعم. وبالطبع بما يتعلق بقضية وقف عمل ccTLDs المتعلق بتلك الدول التي لديها على سبيل المثال، تغيير في أسمائها أو في بنيتها، أو بالنسبة للقضايا الأخرى الأقل أهمية. ولكن على الرغم من ذلك، فإنه أمر مهم لأن هناك مبادئ أساسية ينبغي تطويرها وتطبيقها لأنكم لا تعرفون ما يحدث في بلدكم، فقد تكون في الحالة التي هي عليها، وما إلى ذلك.

الرئيس شنايدر:

لذا أعتقد أنه بالنسبة للأشخاص الذين يعتقدون أن هذا الموضوع ليس من بين أولوياتهم، نعم -- إنه ليس كذلك -- لذا، فإنه مهم بالنسبة لجميعنا. وبالطبع، فإن عملية المراجعة --

أجل.

بارت بوسوينكل:

-- أنه أمر مهم بالنسبة للجميع. وأعتقد أن أحد العناصر هو التحدث مع مدراء ccTLD والأشخاص الآخرين الذين تعرفونهم. وبالطبع فإنهم جميعاً موجودون هنا، للنظر في القضية.

الرئيس شنايدر:

إذا كان هناك أسئلة أخرى تتعلق بهذا الموضوع، أود أن أنتقل للموضوع الثاني في جدول أعمالنا والذي يتعلق -- نعم، مكتوب هنا "المستقبل المجهول لـ-CCWG-UCTN".

لذا فإنه يعد استخداماً لأسماء مناطق الدولة.

كاترينا ساتاكي:

نعم، أعلم ما الذي يعنيه ذلك. أن الأمر هو --

الرئيس شنايدر:

تفضلي يا أنابيث التي تشغل منصب رئيسة مجلس الإدارة المساعدة في مجموعة العمل عبر المجتمع.

كاترينا ساتاكي:

أنابيث لانغ:

مرحبًا. أنا أنابيث لانغ مرة أخرى. سوف أحاول الإيجاز قدر الإمكان.

لدينا مجموعة العمل عبر المجتمع التي تحاول معرفة ما عليها القيام به بشأن الدولة وأسماء المناطق التي ترجع إلى المرحلة الأولى من ISO 3166 و gTLDs الجديدة أو TLDs الجديدة، أو أيًا يكن.

لقد بدأنا عملنا منذ عام 2013. لقد وصلنا إلى استنتاج مؤقت لما يجب القيام به مع الرموز التي تتشكل من حرفين. إن الرموز التي تتشكل من حرفين الموجودة خارج ISO هي التي لا يتم تفويضها وليست موجودة على قائمة ISO. حتى الآن نتفق جميعنا، كل ذلك من خلال توافق مختلف مجموعات أصحاب المصلحة على ترك تلك البلدان الجديدة المحتملة. لذلك، ستبقى الرموز المتبقية في ccTLDs.

عندما بدأنا في نقاش الرموز الثلاثية، وأصبح الموضوع أصعب، لأنه كما نعلم اليوم، فإن التغيير التقليدي أو الوضع المختلف المتعلق في CC أو GS بالأساس كان رمز يتكون من حرفين CC والباقي في GS.

ولكن من حيث تطورها، ومنذ أن بدأت هذه الجولة gTLD الجديدة، نرى بوضوح أنها ليست بهذه البساطة أن يكون لدينا العلامات التجارية، والأسماء الجغرافية، والأكثر عمومية، بمعناها الواسع. ما قمنا باستخدامه لنفكر بشكل عام، مثل SHOP، MUSIC. هي تلك الأسماء.

وتهتم كثيراً بما يخص المجموعات المصنفة بشكل جغرافي في الأسماء الجغرافية.

وأنتم تعرفون ذلك. لديكم تلك ولكنها ليست مشمولة في 2012 IPB.

وبذلك نكون قد تناولنا الرموز الثلاثية على نطاق واسع في مجموعة العمل من خلال الاجتماعات الحية، والكثير من المؤتمرات، لكننا لم نصل إلى ما كان التفويض يحاول إيجاده لإطار عمل مشترك وكيفية التعامل معه في المستقبل.

لا يوجد اتفاقية. أن الشيء المثير للاهتمام هو الاتفاقية ليست -- أو أنها ليست مهمة بكل ما يخص مجموعات أصحاب المصلحة بشكل كامل. إنها جزء من مجموعات أصحاب

المصلحة المختلفة، والتي تتواجد في CC والتي لديها رؤية مختلفة. وأعتقد كذلك أن GAC لدينا وجهات نظر مختلفة، حيث ما عليها القيام به، وفيما يتعلق بموضوع GNSO. ولكن في GNSO، هناك وجهة نظر أكثر اتساقاً حيث أن جميع النطاقات العليا التي لا ينبغي أن تتعامل مع الرمز الذي يتكون عبر الجولات اللاحقة، والفريق العامل لديها اليوم.

ما علينا القيام به الآن هو الانتهاء من عملنا هذه السنة. سنقوم بإرسال تقرير مؤقت وعلينا كذلك -- الإبلاغ أننا لم نكن نقوم بإعداد إطار عمل مشترك. وبعد ذلك سوف منطويماً على منظمات استتجار لمجموعة العمل خارج المجتمعات ما عليها القيام به لاحقاً. من وجهة نظرنا كـCC، نريد أن نقوم بذلك في بيئة عمل خارج المجتمع. نعتقد أنه من المثير للاهتمام بالنسبة لنا، وبالنسبة إلى ALAC وبالنسبة للحكومات للوصول إلى حل يمكننا التماسي معه لتجنب تحديث دليل مقدم الطلب جديد وحل القضية عبر GNSO من ثم تتخلف في النهاية.

وبهذه الطريقة يتم إزارها. إذا كانت لديك أية أسئلة، يرجى إبلاغي.

شكراً جزيلاً مرة أخرى لتوضيح ونظرة عامة موجزة.

الرئيس شنايدر:

أرى مندوبي سويسرا وإيران وهولاندا والنرويج وتايلاندا.

حسناً. وبدأت ألاحظ.

يرجى التحدث باختصار. دقيقة واحدة لكل منكم.

[ضحك].

شكراً لك، سيادة الرئيس. سأحاول أن أختصر قدر الإمكان. أنا جورج كانسيو، للسجل الرسمي.

ممثل سويسرا:

أعتقد أنني أريد إكمال شيء بدأت به أنابيث، حيث أننا جميعاً نتعامل مع الأسماء التي تتجاوز نطاقات TLDS العامة. وهناك توتر سببه أنه لم يتم ملئ الفراغ التي كانت gTLD تملأه من خلال نطاقات محددة من النطاق الأشمل والتي تضم نطاقات شاملة قد تكون، في هذه الحالة، أسماء دول والتي تعامل بشكل خاص والتي -- تثير حساسيات خاصة.

وأعتقد أنها تثير أيضاً الحاجة أن يكون هناك حاجة لمنظارات من خارج المجتمع كما قالت أنابيث. وبالطبع فأن هذا السؤال يجب أن يتم تطويره في بيئة عمل خارجية. شكراً لك.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

تايلاند.

حسناً. وأناويت من تايلاند.

ممثل تايلاند:

هل يوجد أية خطط من قبل ccNSO يخص التقرير المؤقت أو تقرير العمل الذي يحتوي على مبادئ جيدة نحتاجها جميعاً للنظر إلى أي خطة تقوم بمراجعتها، والمبادئ المستمدة من ذلك التقرير؟ وبالعودة إلى GAC بالنسبة لنا -- لملاحظة أو تبني جزء من المبادئ المشتركة. سيكون ذلك جيداً بالنسبة لنا أن نفهم أيضاً، لأنه، على خلاف ذلك، إذا كنت تقرأ التقرير الكامل، سيكون من الصعب فهمه. ولكن إذا كان من الممكن الحصول على المبدأ المستمد من ذلك وتبنيه من قبل GAC، أعتقد أنها ستكون خطة مناسبة.

شكراً لك.

أنابيث لانغ:

حسناً، دقيقتان. من الصعب الإجابة عن هذا السؤال، ولكننا سنقوم بذلك بعد الانتهاء من اجتماع ccNSO، أعتقد أن المجتمع سيأخذ قرار لما عليه القيام به في التالي. وبالنسبة للتقرير المؤقت، ما يمكنني فعله هو أن أعطي مراجعة قصيرة بما قمنا بمناقشته وإرساله إلى ممثل GAC أو السكرتير بعد هذا الاجتماع.

نعم، ويعد ذلك ملخص تنفيذي. وأنا هنا للتحدث معكم. إذا كان لديكم أسئلة أخرى، يمكنني التحدث إليكم في الممر أو أي مكان آخر.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. أعتقد أن هذا أمر -- مفيد جداً.

البرتغال.

ممثل البرتغال:

شكراً لك. سوف أتحدث بالبرتغالية.

سأتكلم بشكل مختصر. أود فقط أن أقول أن هناك ملاحظة حول هذا الموضوع، وملاحظتي هي ما يلي. هذا العالم المليء في الأسماء واسع لدرجة أنني تحت ضغط الرموز الثنائية أو الثلاثية التي تمثل الدول والتي تعتبر حساسة بشكل كبير. فعلى سبيل المثال فإن اختصار دولة البرتغال PRT مستخدم بشكل كبير. فهذا الرمز موجود على جواز سفري على سبيل المثال.

لذا، إذا بدأنا باستخدام هذه الأحرف كأسماء أساسية، سيثير ذلك الكثير من الحساسيات. أعتقد أن هناك الكثير من الأسماء التي تحتاج إلى رموز ثلاثية تتعلق بالدولة والتي قد تأخذ وقت أطول. سيكون علينا أن ننضح وأن ندخل هذه الأمور قبل الوصول إلى قرار.

شكراً لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لكم جميعًا على مشاركتكم القصيرة. لدي أسماء أخرى ولكن لا يوجد هناك أي شخص هنا سريع في الحفظ -- كان هناك مندوب إيران. شكرًا لك. أعتقد هذا. كافوس، تفضل رجاءً.

ممثل إيران: شكرًا جزيلاً لكم. لقد كنت بعد مندوب سويسرا، ولكن لا يهم. الذي أفهمه، أنه لا يوجد نقص بالتعاون والتماسك فحسب بين GAC و GNSO، أرى أن هناك شيء بين ccNSO و GNSO. أعتقد أن هناك حاجة إلى ثلاثة مجموعات عمل معاً للضرورة القصوى، لأنني أرى أن لديكم جهة إستشارية مختلفة عن GNSO، والجهة الإستشارية الخاصة في GAC، حيث يوجد لدينا مشاكل. يجب إشراك هذا الأمر ويجب أن يتم وضعه في البيان الرسمي الذي قمنا بمراقبته منذ الاجتماع الذي تم عقده بين GNSO و ccNSO، والحاجة للتعاون بشكل أكبر من المراحل المتقدمة وليس في نهاية الأمر فحسب. شكرًا لك.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك ممثل إيران. النرويج. ثانية واحدة إلى بارت. حسنًا. بارت.

بارت بوسوينكل: للإجابة على هذه النقطة. أعتقد أن أحد الأسباب التي جعلت الفريق يصل إلى إطار عمل موحد ليس الملائمة فقط بل الاختلاف داخل المجموعات فحسب. لذا فأنها ليست

بين ccNSO و GNSO و ALAC. فهي بين ccNSO و ccTLDs. هناك فروقات كبيرة في الآراء. ضمن GNSO هناك تعدد كبير في الآراء وكذلك داخل GAC. وجميع هذه الأمور موثقة في التقرير المؤقت.

لذا كن حذراً من الخلاف في المحتوى بين ccNSO و GNSO. نحن نتحدث عن أهداف مستقبلية أماننا. وهذا هو محور نقاشنا.

لقد لاحظنا أن الأمور معقدة أكثر من كونها صعبة، وهذا -- معقد أكثر مما نعتقد. حسناً. شكراً لك.

الرئيس شنايدر:

المتحدث التالي هو ممثل النرويج.

شكراً لك، سيادة الرئيس. لا أعرف، إذا كان لدينا مشكلة. إنه أمر معقد. أعتقد أنني سأحدث باختصار وأحدث فقط عن نصيحة GAC فيما يخص هذا الموضوع. بهدف هذا الأمر إلى المحافظة على الحماية الحالية بما يخص الرموز الثلاثية حتى نجد حلاً نتفق عليه. أعتقد أنه مهم جداً ما قلناه في البيان الرسمي في هيلنسي. وهذا ما علينا الالتزام به. لأننا قلنا حينها بوضوح أن طلبات GAC تنص أن ليس على المجتمع أن يهرع إلى إلغاء الحماية الموجودة حالياً. لذلك أردت التأكيد على هذا الأمر. شكراً لك.

ممثل النرويج:

شكراً لك. وهذا مفيد بالطبع. 30 ثانية 35.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك. أوافقك الرأي. هذه هي نتائج دراسة جماعية تم العمل عليها قبل مجموعة العمل. لقد حصلنا على استشارة لنقوم بإرسال رسالة إلى مجلس ICANN نطلب فيها إبقاء الحماية للجولات المقبلة حتى نجد حلاً يرضي الجميع. لناخذ هذا الأمر إلى

أنابيث لانغ:

المجلس كذلك. ومن خلال مجموعة من نصائح GAC ورسالة إلى ccNSO أظهرنا على الأقل ما نشعر به حول هذا الموضوع.

شكرًا جزيلاً لكم. لدي ممثل إسبانيا وهولندا في قائمتي. ولكن في الـ10 دقائق المتبقية للحديث في هذه القضية، هل لدى إسبانيا وهولندا شيء ليطمئئنا لزيادته أهمية الموضوع أو أنتم تتفقون -- هولاندا.

الرئيس شنايدر:

نعم، شكرًا لك. باختصار، أعتقد أن حماية الرموز الثلاثية، من الحكيم أن يكون لدينا وأقولها منذ سنتين أو ثلاثة سنوات. لكننا نتطور. وأعتقد أننا بيئة تتحرر فيما يخص الأمور التي لدينا خبرة كبيرة فيها. لذا، أريد أيضاً أن أقول إلى أعضاء GAC في لحظة نقاشنا الرموز الثلاثية. أود أن نبقى متمسكين في مبدأ التبعية. هذا يعني أن ليست ICANN ولا GAC بشكل عام من تقرر بسرعة كيفية استخدام، على سبيل المثال، رمز NLD والذي يرمز إلى هولاندا. يجب أن يقوم مجتمع الإنترنت المحلي والحكومة بإصدار القرار. لذا أحيذ وبشدة أن يتم مناقشة هذا الموضوع.

ممثل هولندا:

شكرًا لك. هذه إضافة جيدة.

الرئيس شنايدر:

هل لدى مندوب إسبانيا أي شيء ليضيفه؟ لم تتحدث حتى الآن. شكرًا لك.

لذا أعتقد أن علينا التوقف هنا. بالطبع لدينا جميعنا بريد إلكتروني. ويمكننا متابعة الحديث عبر الإنترنت.

وبهذا، أود الانتقال إلى موضوع آخر وأمضي بعض دقائق إستراحة الغداء في هذا الموضوع، وهو تطور مجموعة عمل EPSRP.

شكرًا لك.

جيوفاني سيبيا:

شكراً لك، توماس. شكراً لك، كاترينا. سأحاول أن أكون موجزاً قدر الإمكان.

قامت ICANN في عام 2013 بعد إدخال المجتمع في عملية الاستئناف لمجموعة ccTLDs IDN التي تم رفضها من قبل نظام حماية DNS ولوحة الاستقرار ليس بسبب أنها كانت خطر على الأمن والاستقرار إلا أنها كانت مربكة بشكل ما مع رموز ISO. لذلك تم إدخال عملية الاستئناف هذه في عام 2013 وتهدف الى توفير إطار كامل مع خلفية علمية قوية لهذا النوع من التقييم. في حقيقة الأمر، كان هناك لوحة لغوية تم إنشاؤها في عام 2014. وبناءً على طلب من المجموعات تم إعادة تقييمها. لذا ما حصل في عام 2015 أن اللجنة خلصت إلى إعادة تقييم المجموعات. ولكن فيما يتعلق بقضية واحدة، فأنا المحير كان التشابه في انقسام الناتج. لأن التشابه المحير كان ضد الصيغة العلوية من رمز ISO، وليس ضد الصيغة السفلية من رمز ISO. وبعد قول هذا، لم تستطع اللجنة من إتخاذ القرار حيث طلبت من طاقم عمل ICANN بتقديم إرشادات لهم.

إن EPSRP والذي يعد اختصار لطيف ومناسب يشير إلى عملية إجراءات -- لجنة العمليات لمراجعة التشابه -- لا، ليس هذا المقصود بها. تم تمديد.

متحدث غير معروف:

هيئة العمليات الممتدة لمراجعة التشابه.

جيوفاني سيبيا:

كنت محقاً أنه الخيار الأول. حسناً. جيد. إن المبادئ التوجيهية لهذه اللجنة قامت ICANN بإصدارها وكانت تخضع للإدخال من عدة سنوات مضت. لذا طلبت اللجنة من طاقم عمل ICANN من مراجعة الإرشادات. كان هذا قرار تابع لمجلس الإدارة في شهر يونيو لعام 2015. وكان قرار مجلس الإدارة يهدف إلى إرشاد طاقم عمل ICANN و ccNSO لتشكيل مجموعة عمل تتضمن أعضاء من ccNSO ودعم من GAC و SSAC لمراجعة الإرشادات لعرض مخرجات مشابهة.

عملت مجموعة العمل على ميثاق بدأ فعلاً بالعمل. ومؤخراً، كرئيس لمجموعة العمل، قمنا بتقديم المخرجات النهائية إلى مجلس ccNSO لعمل المجموعة.

يتم تقسيم العمل إلى قسمين. القسم الأول هو توصية لمراجعة الإرشادات. وبشكل محدد أكثر، تقوم التوصية في حال إنقسام المخرجات، يجب أن يسود تشابه محتمل ضد الحالة الدنيا عن الحالية العليا. وقمنا كذلك من خلال التوصية بالإشارة إلى أنه في حال وجدت سياسات التخفيف، لمنع أو فرز المستخدم النهائي الممكن الاستنتاج، يجب على هذا النوع من سياسات التخفيف أن تنتج وتنفذ على مستوى التسجيلي.

الجزء الثاني معظمه عبارة عن توصية للجنة لأن فريق العمل قام بمناقشة الموضوع بشكل واسع. وكان هناك اعتراف بأن ICANN تتعارض حالياً بشكل كامل مع سياسة التشابه المربكة في TLDs. لأننا نذهب على سبيل المثال من ccTLDs الجديدة حيث التشابه المربك لم يتم تقييمه أبداً، إلى gTLD، وخصوصاً gTLDs الجديدة حيث يتم تقييم التشابه المربك بطريقة هادئة. وفيما يخص التشابه المربك بالنسبة إلى IDN و ccTLDs فيتم تقييمه بطريقة خاصة وقوية. لذا فإن التوصية كانت مرسله إلى ICANN لاعتمادها ليكون لديها طريقة موحدة ومتناسقة من خلال بيئة TLD.

ولقد كنت سعيداً جداً البارحة في المنتدى العام لسماعي باتريك فالتستورم من SSAC يقول أنهم ينظرون حالياً في الموضوع.

وكما قلت فإن مخرجات مجموعة العمل تم تقديمها إلى مجلس ccNSO. تم تأييد المخرجات من قبل ALAC و GAC. شكراً جزيلاً على دعمكم. وبالإضافة إلى VeriSign الذي يدعم حقيقة أنه يجب أن يكون هناك تناسق في فضاء IDN لتقييم التشابه المربك. وبقولنا لذلك، فلقد تلقينا -- في الحقيقة، لم نتلقى شيء. هذه هي المرة الثانية التي نرتكب فيها الخطأ نفسه. لأن SSAC أعطت نصيحة خاطئة مقابل مخرجات مجموعة العمل في مجلس إدارة ICANN. وتم مناقشة هذه النصيحة مؤخراً في يوم أمس خلال الاجتماع. وكانت مبينة على بعض الأمور المساء فهمها. لقد كنا مؤخراً -- نحاول حالياً بفرز الأمور التي أساء فهمها. سأترك الكلمة إلى كاترينا وبارت إذا كان لديهما أي توضيح لهذه الأمور. من فضلكم.

كاترينا ساتاكي: شكراً لك، جيوفاني. لقد عقدنا البارحة إجتماعاً مع SSAC. سأحاول حل القضايا غير الواضحة متأملاً للتعاون النافع حيث تقوم SSAC -- حالياً، نحن ننتظر الآن رداً منهم. سيقوم حينها مجلس ccNSO بتحديد القرار الذي يخص الخطوات التالية التي يجب إتخاذها.

على الأغلب أننا لن ندخل في التفاصيل لهذه النقاشات، لأننا لا نملك الوقت الكافي.

الرئيس شنايدر: لا يرد بارت إضافة أي شيء. ولكن لفهم، هل كانت SSAC جزء من مجموعة عملك وقاموا بعدها بإصدار ذلك أو كيفية عمل ذلك؟ شكراً لك.

جيوفاني سيبيا: لذا، فإنه تمت دعوة SSAC من قبل سكرتير ccNSO للمشاركة في مجموعة العمل. لكنهم ذكروا أنها ليست عادتهم في المشاركة في هذا النوع من مجموعات العمل لأنهم كانوا يضعون ملاحظات على وثائق محددة بدلاً من المشاركة في مجموعات العمل. وخلافاً لـ GAC حيث أنه كان هناك ممثلين اثنين نشيطين بطريقة كبيرة في مجموعة عمل GAC. شكراً جزيلاً لمنال من الحكومة المصرية وباناغوتيس من الحكومة اليونانية. لم تشارك SSAC في مجموعة العمل.

الرئيس شنايدر: هذا يذكرني بقصة أخرى على الأقل حيث ادعى الأمور ولم يشارك. ولكنني سأصمت الآن. ممثل المفوضية الأوروبية.

ممثّل مفوضية الاتحاد الأوروبي: نعم. شكرًا جزيلًا لكم. شكرًا جزيلًا يا جيوفاني وللآخرين لعمل هذا العرض التقديمي في مجموعة العمل هذه. لقد ذكرت مسبقاً أن GAC قامت بدعم التوصيات من قبل التي قام فريق العمل بإصدارها.

أردت أن أرجع إلى كلام الوزير رافي شاكير براساد البارحة حيث أكد على الدور المهم الذي تلعبه IDNs في الإنترنت وفي DNS. وأعتقد أن هذا شيء مهم جداً بما يخص GAC. لقد قمنا بدعم مقدمة IDNs. وجيوفاني، أريد الرجوع إلى ملاحظتك البارحة فيما يتعلق باستغلال DNS حيث قمت بتحديد ما على وجه الخصوص، في قضية امتلاك EU نقطة سيريلية أو نقطة لاتينية، والتي تقلل القدرة على الخلط مما يجعل التعرف على المجموعة أكثر سهولة وما إلى آخره. هذه هي الفكرة الأساسية فيما يتعلق في وجود الإتحاد الأوروبي EU في اليونان. ستكون اليونان يليها نقطة ثم اليونان والتي مجدداً تتبع نفس المبدأ ومتساوية مع توصياتك. أتطلع بشوق لرؤية النتائج لقرار مجلس ccNSO على توصيات مجموعة العمل. ولكن أود فقط أن أشير إلى وأقترح أن ننظروا مرة أخرى إلى لوائح ICANN على دور نصيحة SSAC وقيمتها ومكان تطبيقها ولمن. أعتقد أنه من المفيد النظر إلى المبادئ الأولى والنظر إلى ما تعنيه النصيحة ومفعولها وما إلى ذلك.

وبالإضافة إلى ذلك كنت قد حددت بالفعل ما قاله باتريك فالتستورم أمس في المنتدى العام أن هناك بعض الجوانب التي لم يتم أخذها بعين الاعتبار بما فيه الكفاية وربما يجب مراجعة ما كانت عليه هذه النصيحة بالضبط.

إنّ شكرًا جزيلًا لكم جميعاً. والشكر موصول إلى منال وبنافغوتس لمشاركتهما الفاعلة في مجموعة العمل. شكرًا لكم مرة أخرى.

شكرًا لك. هل من تعليقات أو مشاركات أخرى؟ لدينا دقيقة واحدة متبقية. إذا لم يكن هناك مشاركات أخرى، فنحن قد تجاوزنا المدة المحددة بـ 12 دقيقة، ولكن الموضوع يرجع إلى طريقة التقديم.

الرئيس شنايدر:

إذن، نعم. إذن شكراً جزيلاً لكم جميعاً. من الرائع أن نقوم بتغطية كل هذا بوقت قصير كهذا. سنقوم بأي شيء لدينا الآن بعد ساعة كما نقوم به دائماً في الاجتماع. أرى أن كاترينا تريد أن تقول شيئاً.

شكراً لكم جميعاً لدعوتنا وكلما تم تمديد الاجتماع، كلما كانت جلسات -- المجتمعات الخارجية قصيرة. لذا شكراً جزيلاً، وأراكم المرة المقبلة.

كاترينا ساتاكي:

شكراً لكم جميعاً. هذه استراحة لتناول الغداء.

الرئيس شنايدر:

[نهاية النص المدون]